

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 89 (2002)  
**Heft:** 11: Claude Parent und die Folgen = Claude Parent et ce qui s'ensuivit =  
Claude Parent and the consequences

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

R&Sie... décida par la suite de remplacer le morphing topologique du lieu et de l'objet par une assimilation plutôt conceptuelle. Pour ce faire, la continuité du volume a été résolue par un bloc horizontal en béton complété par une construction en tente adjacente. Par sa forme douce qui suit emphatiquement le mouvement du sol en pente descendante, la maison-tente intègre en même temps au paysage la géométrie rigide de la maison-bloc. Une membrane en polyuréthane de couleur verte enveloppant complètement les deux corps efface finalement la contradiction volumétrique et assure leur dissolution phénoménologique au sein de la texture végétale environnante. Dans la mesure où l'intégrité de l'objet est finalement obtenue par un moyen textile, l'habitat peut, en dessous de sa peau, développer une continuité entre l'intérieur et l'extérieur – une qualité que le morphing maison-terre de la conception d'origine n'aurait sans doute pas atteint. La révision économique du projet n'a donc pas réduit son potentiel de continuité, mais l'a multiplié au contraire.

Dans ce contexte, l'intérêt de R&Sie... pour amalgamer son intervention à la situation trouvée ne se limite pas seulement au seul niveau phénoménologique mais inclut aussi résolument la matérialité du lieu. Mais contrairement à la technique d'animation de Greg Lynn qui réduit cette matérialité à des représentations abstraites de matière physique (ce qui renvoie en fait au do-

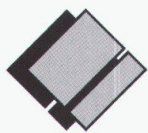
maine sémiotique), R&Sie... traite cette matérialisation en l'appréhendant presque charnellement, viscéralement. Ainsi, dans le projet *Aqua Alta* pour l'extension de la faculté d'architecture (Venise, 1998), l'eau de la lagune avec toutes ses composantes est conduite directement dans le bâtiment où elle coule dans les étages par des canaux et s'élève sur des parois transparentes. Dans *Silverrelief* (Bangkok, 2002) leur projet de concours lauréat pour un musée d'art contemporain, le volume d'exposition est entouré d'une peau de forme libre en panneaux d'aluminium chargés électrostatiquement qui se double d'une seconde couche en attirant les particules de poussière de l'air fortement pollué de la capitale thaïlandaise, ce «revêtement» formant aussi la protection solaire.

Le plaisir dionysiaque de l'architecture à l'incorporation matérielle du lieu s'étend aussi à sa dimension sémantique et programmatique. Le travail avec des systèmes de signes philosophiques, politiques et historiques que l'emploi de géométries topologiques a toujours plus tabouisé depuis le milieu des années 90, joue un rôle central chez R&Sie... – mais non pas pour en déduire des stratégies génératrices de forme comme le firent Eisenman, Libeskind ou Tschumi dans les années 80, mais pour réorganiser le programme en fonction spécifique du lieu. R&Sie... a pratiqué cette réécriture de programme d'une manière

exemplaire en 1997 dans son projet de musée-monument à Johannesburg devant être érigé au croisement de Soweto où en 1976, lors d'une marche d'enfants noirs contre l'apartheid, l'adolescent Hector Petersen fut abattu et enterré. Pour pouvoir donner une signification publique digne de son histoire à ce lieu encore chargé de menace, R&Sie... a fait en sorte que les archives de cette histoire de Soweto conservées jusque là dans plusieurs universités blanches renommées de Johannesburg, soient transférées sur place. Ainsi, les universitaires qui travaillent sur l'histoire de Soweto devront se rendre sur les lieux mêmes où cette histoire s'est jouée.

Franchissement en réponse au zonage global? L'amalgame hypertextuel des niveaux physique, sémantique et programmatique du projet enlève au lieu ses limites traditionnelles pour lui donner une extension rhizomatique unique. Lors de la même décennie où la recherche architecturale a proclamé cette nouvelle continuité en tant que paradigme contemporain, la réalité politique s'est significativement développée dans le sens inverse. Au lieu de disparaître dans les profondeurs de l'histoire, le rideau de fer s'est déployé autour d'une grande Europe décidée à se préserver des flux migratoires en croissance constante venus des pays dits en voie de développement. Des «Axes of Evil» fortement implantés forcent la créa-

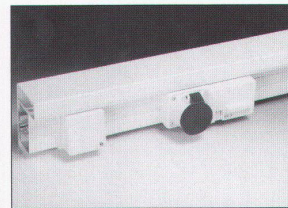
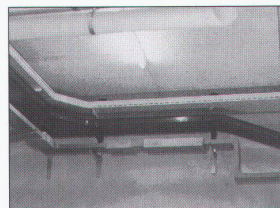
## UND WIEDER EINE MASSGESCHREINERTE ARBEIT



**KLUSER + HEHLI**  
INNENAUSBAU AG

- ◆ Schreinerei / Möbel
- ◆ Schränke / Massküchen
- ◆ Praxis- / Ladenbau
- ◆ Tische / Büromöbel
- ◆ Bankausbauten
- ◆ Empfangskorpusse

Zürcherstr. 94 b 8852 Altendorf  
Tel. 055 442 46 80 Fax. 055 442 42 84  
info@kluser-hehli.ch www.kluser-hehli.ch



## Effektvolle farbige Trassen mit

- **Farbigen Multibahnen MULTIFIX Trägermaterial G-Kanälen Steigleitungen**  
Alle RAL- und NCS-Farben, auch Stahl rostfrei V4A
- **LANZ Stromschienen 200 – 800 A bis 660 V**  
In 16 verschiedenen Standardfarben erhältlich.
- **LANZ Brüstungskanäle 150 x 200 – 250 x 250 mm**  
in Farben nach Kundenwunsch lieferbar.
- **kb-System Brüstungskanal-Stromschienen**  
Mit 2 Stromnetzen 230 V/63 A und 400 V/63 A standardmässig weiß. Andere Farben auf Anfrage. Zur Farbcodierung aus Sicherheitsgründen.

Farbige Kabelbahnen, Stromschienen und Brüstungskanäle sind eine Spezialität von lanz oensingen! – Fragen Sie an für Beratung, Offerte, rasche und preisgünstige Lieferung.

**lanz oensingen ag Tel. 062 388 21 21 Fax 062 388 24 24**

Farbe gefällt mir. Bitte senden Sie Unterlagen über .....

Könnten Sie mich besuchen? Bitte tel. Voranmeldung!

Name/Adresse/Tel. \_\_\_\_\_



**lanz oensingen ag**  
CH-4702 Oensingen • Telefon ++41/62 388 21 21